



À L'OCCASION DE SON 5^E ANNIVERSAIRE DE FONDATION
L'Institut d'études méditerranéennes de Montréal (IEMM)
présente

RACONTER LA MÉDITERRANÉE
Saison 2008-2009

Sur la piste de Cléopâtre
À la recherche de la cité perdue, dernières découvertes sur le terrain

En partenariat avec l'Université Concordia et le Consulat général de Grèce
le 25 septembre 2008, 19 heures,
Théâtre D.B. Clarke de l'Université Concordia



La Mort de Cléopâtre – Reginald Arthur (1892)

Conférence de M. Jean-Yves Empereur, archéologue, égyptologue, directeur au CNRS, président fondateur du Centre d'études alexandrines. Concert de musiques méditerranéennes

Issue de la famille des Lagides qui gouvernent l'Égypte entre 51 et 30 a. C. Cléopâtre est la dernière de ses grandes reines. Personnage entré dans la légende de son vivant, le tragique de sa mort n'a fait que renforcer l'aura mythique qui l'entoure et qui, parfois, gêne les historiens dans une approche objective de cette souveraine. Sans doute l'une des femmes les plus célèbres de l'Antiquité, Cléopâtre se faisait représenter comme pharaonne. Au cours de la conférence, l'amour de Cléopâtre pour son pays et surtout pour Alexandrie sa ville, le déclin de la ville et les dernières découvertes sur le terrain seront amplement illustrés et on abordera le projet de musée sous-marin en rade d'Alexandrie.

Entrée : 20\$ non membres; 10\$ membres, aînés, étudiants

Les femmes de la Bible, le 15 octobre, 19 heures,
Chapelle historique du Bon-Pasteur



La toilette d'Esther - Théodore Chassériau

Conférence de M. Luis de Moura Sobral, PhD, historien de l'art, professeur titulaire, directeur, chaire sur la culture portugaise de l'Université de Montréal et récital d'airs d'opéras à sujets bibliques, *Samson et Dalila*, *Hérodiade*, *Nabucco*, etc. avec la participation de chanteurs de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal.

Héroïnes, voyageuses, servantes, reines et amoureuses, les femmes de la Bible sont étroitement liées à l'histoire politique et religieuse de leur peuple. Bien qu'elles semblent confinées dans l'ombre des protagonistes masculins, elles n'en jouent pas moins un rôle important. La conférence sera consacrée à ces femmes de la Bible vues à travers la riche iconographie qui les représente. Elles ont une place de choix parmi les peintures d'autres femmes et racontent, à leur façon, les histoires d'Ève et de Marie, de Tamar, Ruth, Esther ou Judith.

Entrée : 10\$ non membres; 5\$ membres, aînés, étudiants

Événement spécial

L'Olivier, arbre symbole, patrimoine de la Méditerranée

*Sur le bord des lèvres ces vers : Ni le voyage
n'a commencé, ni la traversée n'a pris fin.
.Les mots font s'embrasser deux rives d'un autre âge
La terre du milieu qui met fin aux confins,
Trace sur les eaux cavalières en partage
Les voix et images
Des mille et un parfums
D'un nord en quête de son sud demeuré sage.*

Aymen Hacen (Tunis, le 12 mars 2005)



***L'Olivier, un arbre, une culture au cœur de la Tunisie, le 8 octobre, 18 heures,
Chapelle historique du Bon-Pasteur. En co-production avec le Consulat
de Tunisie***

*L'arbre de mon climat à moi c'est l'olivier!... Il oppose une écorce fissurée mais dense aux caprices d'un ciel qui passe en quelques jours des gelées d'un hiver furieux aux canicules sans tendresse. À ce prix, il a traversé les siècles. Certains vieux troncs, comme les pierres du chemin, comme les galets de la rivière dont ils ont la dureté, sont aussi immémoriaux et impavides aux épisodes de l'histoire; ils ont vu naître, vivre et mourir, nos pères et les pères de nos pères....
(Mouloud Mammeri, Tunisie)*

Présentation de monsieur Sami Mokni, président de Aliments/ Imperial Foods.

Dégustation d'huiles d'olive accompagnée d'un service de vin et concert de musiques tunisiennes.

Tirage au sort de paniers gourmands.

Entrée libre. Exclusivement réservé aux membres



*Des soutes phéniciennes aux rives de la Crète
 Du val de la Bekka aux plaines almoravides
 Et de Kalamata aux confins de l'Attique,
 Tu conquiers les pays de la mer du milieu
 Et l'huile de ton fruit dans l'ombre des amphores
 S'insinue au mortier des cryptes Pharaoniques
 (Alain Hanquez)*

L'Olivier, une histoire millénaire, le 30 octobre, 18 heures,
 Consulat général d'Algérie. En co-production avec le Consulat général d'Algérie

ANNULÉ

Il est dit de l'olivier qu'il a abrité les méditations d'Akhenaton, de Zoroastre, d'Abrahâm, de Jésus et de Mahomet, celles des Juifs Ben Shesher, Louria et Maïmonide, des Arabes Al-Hallaj, Avicenne et Averroès, de Saint Augustin, Pétrarque et Dante Alighieri. L'olivier nous a donné, le culte de la vie et l'amour des saveurs, le goût de ses perles noires et des parfums sublimes. Ses racines ont accompagné les philosophies, bercé les religions. Des monts de Galilée aux plaines d'Andalousie, des vallées de l'Atlas aux collines de Toscane, des coteaux de Sicile aux garrigues de Provence, des méandres du Tigre à l'embouchure du Tage, là où le soleil prodigue ses rayons, les oliveraies millénaires distillent le labeur des hommes. .

Dégustation d'huiles d'olive accompagnée d'un service de vin et concert de musiques algériennes.

Entrée libre. Exclusivement réservé aux membres

(Cette activité serait remplacée par une soirée sur l'Olivier en Palestine)
(Date possible : 1^{er} décembre 2008, lieu à définir)



L'Olivier et le Sacré en Grèce, le 12 novembre, 18 heures,
Chapelle historique du Bon-Pasteur. En co-production avec le Consulat général de Grèce.
Conférence de madame Janick Auburger, PhD, professeure titulaire d'histoire, spécialiste du
monde grec et romain, Université du Québec à Montréal.

Il est un arbre
dont je n'entends pas dire
qu'ait germé son pareil [...];
arbre invaincu,
arbre qui renaît de lui-même [...],
il croît surtout en ce pays :
c'est l'olivier aux feuilles pâles,
nourricier des enfants.
Les chefs ennemis, jeunes ou vieux,
ne le détruiront jamais,
car l'œil toujours ouvert
de Zeus Morios veille sur lui
et Athéna aux yeux brillants

Sophocle, V^e siècle avant notre ère

En Grèce, l'olivier était consacré à Athéna et le premier olivier, né d'une querelle de la déesse avec Poséidon, était conservé comme un trésor derrière l'Erechtheion sur l'Acropole d'Athènes. À la fois déesse de la fécondité et de la sagesse, vierge et protectrice des enfants, guerrière et inspiratrice des arts et des travaux de la paix, Athéna symbolise surtout la combativité spirituelle. C'est la déesse de l'équilibre intérieur, de la mesure en toutes choses.

Dégustation d'huiles d'olive et concert de musiques et chants grecs traditionnels avec Maria Diamantis, soprano, et Dimitris Ilias, ténor, accompagnés au bouzouki.

Entrée : 10\$ non membres; 5\$ membres, aînés, étudiants

*Les terrasses conquises aux pentes des maquis
Par la sueur et l'effort des hommes de patience
Ont cerné l'oléastre aux rebelles frissons
Pour l'ardeur de la meule et le secret des lampes.
Arbre tutélaire de notre vain passage
Tu prolonges le geste de t'avoir semé
Au-delà de nos morts pour la magnificence
De nos gloires de cendre et de la terre aimée*

***L'Olivier en Espagne, marqueur de paysages*, le 24 novembre, 18 heures
Chapelle historique du Bon-Pasteur. En co-production avec le Consulat général d'Espagne**



Olivier: fruit et feuille.

Arbre symbole de la Méditerranée, l'olivier marque les paysages de la Mare Nostrum, nourrit son économie et sa civilisation. Arbre sacré dans la mythologie comme dans les écritures saintes, symbole de vie et de prospérité, l'olivier défie le temps et l'espace. Porteur de mémoire, l'olivier a accompagné l'homme dans toutes les étapes de son histoire et de sa vie. Marqueur du territoire, il a constitué un facteur important dans la dynamique paysagère rurale

Capitale arabo-chrétienne, Séville est une ville, marquée par les trois grandes civilisations méditerranéennes, qui occupe un site de méandre lui permettant de contrôler à la fois le fleuve et l'environnement rural. Espace encore typiquement méditerranéen, l'espace rural sévillan se distingue par une mer d'oliviers. Ces oliveraies dont la fonction est davantage paysagère qu'utilitaire sont devenues un patrimoine naturel et un cadre de vie.

Présentation de Claudia Pharland. Dégustation d'huiles d'olive accompagnée d'un service de vin et concert de musiques et chants flamenco.

Entrée libre. Exclusivement réservé aux membres de l'IEMM



L'Olivier en Italie, un arbre mythique aux fruits généreux

*Le 17 décembre, 18heures, à l'occasion du party de Noël de L'IEMM.
Chapelle historique du Bon-Pasteur.*

En co-production avec la Délégation Commerciale d'Italie

*Tu, placido e pallido ulivo,
non dare a noi nulla; ma resta!
ma cresci, sicuro e tardivo,
nel tempo che tace!
ma nutri il lumino soletto
che, dopo, ci brilli sul letto
dell'ultima pace!
Giovanni Pascoli*

Des monts de Galilée aux plaines d'Andalousie, des vallées de l'Atlas aux collines de Toscane, des coteaux de Sicile aux garrigues de Provence, des méandres du Tigre à l'embouchure du Tage, là où le soleil prodigue ses rayons, les oliveraies millénaires distillent le labeur des hommes.

Présentation de Robert Beauchemin, journaliste à *La Presse*, rubrique gastronomique.

Dégustation d'huiles d'olive et service de vins, accompagnés de spécialités des régions italiennes.

Billets : 20\$ membres, aînés; 30 personnes \$ non membres; maximum 100 personnes

Catherine et Marie de Médicis et leur contribution culturelle à la France



Portrait de Catherine de Médicis - Sante di Tito

Le 10 février 2009, Chapelle historique du Bon-Pasteur. En co-production avec l'Institut culturel italien

Conférence (conférencier à préciser) Récital de madrigaux avec la participation de chanteurs de l'Atelier Lyrique de l'Opéra de Montréal.

Fille de Laurent II de Médicis, duc d'Urbino, et de Madeleine de la Tour d'Auvergne, Catherine, née le 13 avril 1519, dans une famille qui avait bâti sa réussite dans le commerce et l'activité bancaire, épouse Henri II, roi de France. Son intégration à la cour fut très difficile car la noblesse française ne tolérait pas ses origines italiennes et son statut social. Elle sut compenser la fragilité de sa situation par son intelligence, l'amabilité de sa conversation, sa vaste culture, sa connaissance des langues, des qualités et des talents qui furent célébrés par le poète Pierre Ronsard

**Quelle dame a la pratique
De tant de mathématique?
Quelle princesse entend mieux
Du grand monde la peinture
Les chemins de la nature
Et la musique des cieux**

Catherine de Médicis a lutté toute sa vie contre les guerres de religion et en faveur de la tolérance civile avec le souci permanent de maintenir l'équilibre de l'état. Aujourd'hui, son rôle est revu par les historiens. Du point de vue culturel, elle favorisera, entre autres choses, l'avènement de la Renaissance et de ses idées humanistes en France, sans compter le développement des arts et de la gastronomie.

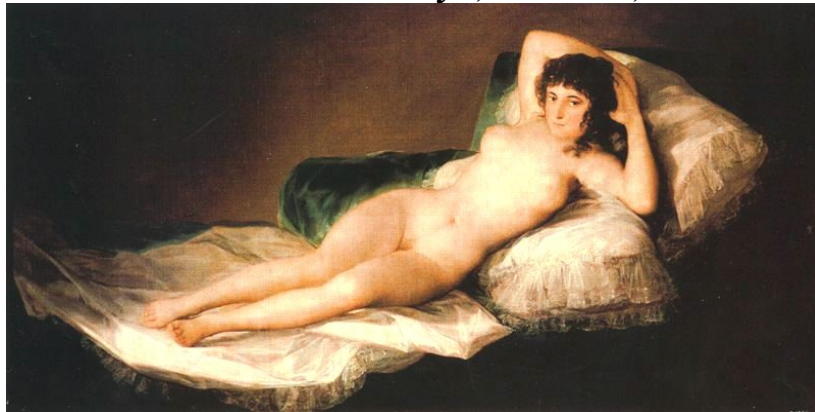


Marie de Médicis

Longtemps victime de l'opinion défavorable de Sully, de Richelieu et de Michelet, la fortune de Marie de Médicis connaît aujourd'hui une véritable réhabilitation. Marie de Médicis fut pleinement digne de son nom illustre. Grand mécène des arts, elle considérait qu'encourager tant la grande peinture que les arts décoratifs faisaient partie intégrante de l'exercice du pouvoir.

Entrée : 10\$ non membres; 5\$ membres, aînés, étudiants

La duchesse d'Albe et Goya, le 10 mars, 19 heures



La maja desnuda - Francisco Goya y Lucientes

,

Chapelle historique du Bon-Pasteur, en co-production avec le Consulat général d'Espagne

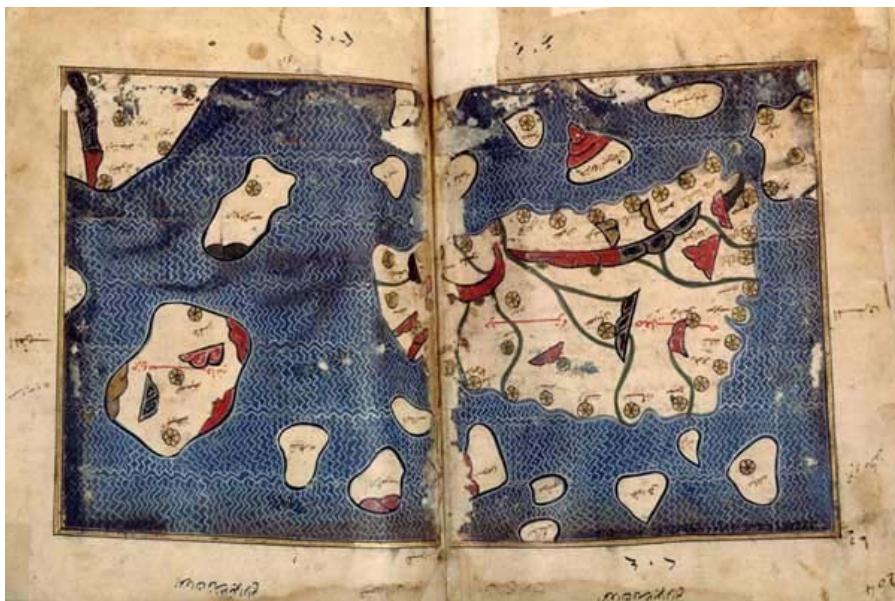
Conférence de Luis de Moura Sobral, Phd, historien de l'art, professeur titulaire, chaire sur la culture portugaise de l'Université de Montréal. Concert de guitares

Il y a plus de deux siècles, le 23 juillet 1802, s'éteignait, dans des circonstances mystérieuses, Maria Teresa del Pilar Cayetana, treizième duchesse d'Albe. Célèbre pour ses amours passionnées et contestées avec le peintre Goya dont elle fut la muse et le scandaleux modèle pour *La Maja desnuda*, cette femme de la haute noblesse espagnole défraya la chronique de son époque par son anticonformisme, sa liberté de ton et d'allure, sa familiarité avec les gens du peuple, son mépris envers l'étiquette pesante de la Cour d'Espagne, une féministe avant l'heure à l'extraordinaire indépendance d'esprit et de moeurs.

Entrée : 10\$ non membres; 5\$ membres, aînés, étudiants

Événement international, en collaboration avec les universités.

LA MÉDITERRANÉE AU CŒUR DU DIALOGUE ENTRE LES CIVILISATIONS



La Méditerranée, Carte de Al-Idrissi

« Marquée par une accélération de l'histoire de l'humanité, la communauté méditerranéenne, ressurgie d'un lointain passé, s'interroge aujourd'hui.... pour savoir dans quelles conditions elle peut tisser des liens qui lui permettront de reconstruire son unité brisée par les vicissitudes du temps » * (M. Hadri)

Conférencier invité, monsieur Mohieddine Hadri PhD, président du Centre d'études méditerranéennes et internationales, Tunis, professeur de sciences politiques et relations internationales, Université Manouba, Tunis.

Patrimoine culturel et dialogue de civilisations en Méditerranée : « À l'heure où l'on assiste à l'éveil d'une conscience méditerranéenne, à la multiplication des initiatives pour instaurer un dialogue civilisationnel méditerranéen et la création d'un nouvel espace de solidarité Nord-Sud, le tourisme et le patrimoine culturels deviennent des facteurs déterminants de compréhension et de coexistence en Méditerranée. »* (M. Hadri)

Autres thèmes

- *La Méditerranée et l'espace euro-méditerranéen : de la Conférence de Barcelone à l'Union méditerranéenne*; le 30 mars, 11h, Pavillon Jean-Brillant, Université de Montréal;
- *La Méditerranée dans le cadre de nouvelles relations internationales*; un débat d'une demi-journée, le 2 avril 2009 à l'Université d'Ottawa, en partenariat avec l'Université d'Ottawa, le ministère des affaires extérieures et l'Union française



D'Ulysse à Sindbad, imaginaires croisés Orient-Occident, le 31 mars, 19 heures, Chapelle historique du Bon-Pasteur, en partenariat avec le Consulat général de Tunisie

Conférence de Mohieddine Hadri, PhD, suivie d'un concert de musiques orientales

Au-delà des principes et des valeurs universelles consacrées par l'Odyssee, tels que le voyage, le sens de l'aventure et de la découverte, le dialogue avec l'autre, l'amour de la patrie, qui demeurent un héritage gréco-latin, donc européen et occidental, le conférencier situera le chef-d'œuvre d'Homère dans la trajectoire des autres mythes méditerranéens et notamment des mythes venus de cet Orient millénaire que ce soit à l'époque antique ou arabo-islamique.

Entrée : 10\$ non membres; 5\$ membres, aînés, étudiants

Harems, l'Orient et l'amour, le 21 avril, 19 heures,
Chapelle historique du Bon-Pasteur, en co-production avec le Consulat général d'Algérie



Femmes du Harem, - Jean-Léon Gérôme

Conférence de Malek Chebel, PhD, suivie d'un récital d'extraits de *L'enlèvement au sérail*, avec la participation des chanteurs de l'Atelier Lyrique de l'Opéra de Montréal.

Rêvant de fêtes resplendissantes, de parfums exotiques et de luxe effréné, l'imagination féconde des Occidentaux a été fascinée, depuis le XVIII^e siècle, par le harem, les sérails orientaux. À cette époque, les femmes du harem recevaient une excellente éducation musicale, mais aussi littéraire, philosophique et scientifique. Elles n'étaient pas seulement un objet de désir, elles jouaient un rôle majeur dans l'évolution dynastique du sultanat, elles étaient aussi extrêmement cultivées et n'ignoraient rien de la culture de l'Europe chrétienne. En Occident par contre, on ignorait totalement la vie du harem. Cette ignorance totale du monde du sérail, de ses règles, de son organisation interne est à l'origine d'une multitude d'histoires et de mythes.

Entrée : 15\$ non membres; 10\$ membres, aînés, étudiants

Les grandes voix de la Méditerranée au XXe siècle, le 5 juin, 19 heures,
en co-production avec le Centre Leonardo da Vinci

un hommage aux grands interprètes de l'art lyrique



Lina Cavalieri, soprano

En collaboration avec l'Institut culturel italien et l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal. Conférence de M. Richard Turp et récital des plus beaux airs d'opéra interprétés par les chanteurs de l'Atelier Lyrique de l'Opéra de Montréal.

Née en 1874 à Viterbo, près de Rome, Lina Cavalieri est un des sopranos italiens les plus célèbres de la première moitié du XXe siècle. Reconnue autant pour sa grande beauté que pour ses qualités vocales, elle fait ses débuts à l'opéra au Portugal, plus exactement à Lisbonne en 1900. Madame Cavalieri connut un très grand succès en Europe et en Amérique pour ses interprétations féminines des opéras italiens et français.

Reconnue autant pour sa grande beauté et son tempérament de feu que pour sa voix, elle chantera au Metropolitan Opera, entre autres avec Enrico Caruso, et au Oscar Hammerstein's Manhattan Opera Company . Elle meurt en 1944 lors des bombardements de Florence.

Entrée: 30 non members; 20\$ members, aînés, étudiants